

Distr.: General
8 February 2022
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون

البند 118 من جدول الأعمال

قبول أعضاء جدد في الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة 7 شباط/فبراير 2022 موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لبلغاريا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومة بلدي، أكتب إليكم لأحيل إليكم طيه مذكرة شفوية أرسلت إلى البعثة الدائمة لجمهورية مقدونيا الشمالية لدى الأمم المتحدة (انظر المرفق) رداً على المذكرة الشفوية لهذه الأخيرة المؤرخة 18 كانون الثاني/يناير 2022 بشأن بعض التوضيحات الإضافية فيما يتعلق باستخدام الاسم المختصر للبلد (مقدونيا الشمالية) - كمتابعة لمذكرتها الشفوية المؤرخة 14 شباط/فبراير 2019 - والتي صدرت باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة (A/76/661).

وأرجو ممتنة إصدار هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة.

(توقيع) لاشيزارا ستويفا

السفيرة،

الممثلة الدائمة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 7 شباط/فبراير 2022 الموجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لبلغاريا لدى الأمم المتحدة

تقدم البعثة الدائمة لجمهورية بلغاريا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى البعثة الدائمة لجمهورية مقدونيا الشمالية لدى الأمم المتحدة، وفيما يتعلق بالذاكرة الشفوية لجمهورية بلغاريا المؤرخة 7 أيار/مايو 2019، يشرفها أن تقر باستلام الذاكرة الشفوية لجمهورية مقدونيا الشمالية المؤرخة 18 كانون الثاني/يناير 2022 وأن تؤكد، وفقا لما جاء في الرسالة الواردة في الذاكرة الشفوية لهذه الأخيرة، فهمها بأنه عملا بمبدأ المساواة والحقوق السيادية للدول، سيكون كل من الاسم الرسمي "جمهورية مقدونيا الشمالية" ونسخته المختصرة "مقدونيا الشمالية"، صحيحين بنفس القدر ولا يمكن تفسيرهما على أنهما يعنيان ضمنا أي منطقة جغرافية خارج إقليم جمهورية مقدونيا الشمالية.

ولن يعني استخدام الاسم الرسمي ونسخته المختصرة أبداً وجود مطالب إقليمية تجاه أي دولة مجاورة. وسيستخدم كل من الاسم الرسمي ونسخته المختصرة داخل الأمم المتحدة كاسمين للدولة ذات السيادة، بوصفها كيانا سياسيا، التي لها إقليم محدد بوضوح في العلاقات الدولية.